L'Agence de la Nouvelle-Orléans

Tous Nos 75 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS

MERCREDI 8 AOU. 1883

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE.

Les magnifiques navires de cette ligne favorisé pour le sentiment (cabines pourvues de sonnettes électriques) partiront de la jetée n. 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, comme suit:

CANADA, Franzeni, mercredi 15 aoû.

FRANCE, P. d'Hauterive, mercredi 22 août.

Prix au passage pour le H vre, première cabine (vin compris)..$80 et $100

Deuxième classe.....$60.

SALONS ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.

Entrepont, $35, avec aménagement supérieur, propreté, vivres, literie et ustensiles.

Pour fret et passage, s'adresser à

AD. SCHREIBER,

34e rue Carondelet

North German Lloyd.

STEAMERS ENTRE BREME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON ET HAVANE.

Les steamships du NORTH GERMAN LLOYD prendront leurs voyages réguliers, l'automne prochain, comme suit:

	De Brême	De la Nlle-Orléans.
Steamer Weser,	8 sept.	Vers le —
Steamer Habenscl'ern,	6 oct.	Vers le —

PRIX DU PASSAGE:

De Brême, Southampton ou Havre à la Havane et de la Nouvelle-Orléans—Chambre, $150, Entrepont, $38.

De la Nouvelle-Orléans à Southampton Havre ou Brême—Chambre, $150, Entrepont, $45

De la Nouvelle Orléans à la Havane—Chambre, $35, Entrepont, $15.

Les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix, 1 an, gratis.

N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. Waldo, à Houston, est autorisé à émettre des cedres pour passage d'entrepont aux taux suivants:

De Brême à Galveston $38 00

La compagnie se réserve le droit de changer la route des steamers, leur jour de départ et le prix du passage.

Des billets de passage de Brême, Southampton ou de Havre à la Nouvelle-Orléans sont émis par les soussignés.

Pour plus de détails s'adresser à

ED. F. STOCKMEYER & Cie,

42 rue de l'Union.

8-juin—

LIGNE ANCHOR

—DE LA—

Méditerranée à la Nlle-Orléans,

Le beau vapeur

de la ligne Anchor, partira de la Méditerranée ur destination de la Nouvelle-Orléans à la fin de ce mois. Les dates de ses départs sont: de Gênes, le —; de Naples, le —; de Palerme, le —; courants. Il fera escale à Malaga s'il y trouve du fret.

Les importateurs feront bien de transmettre par le cable, sans délai, leurs ordres à leurs correspondants.

Un autre vapeur de la ligne suivra celui-ci peu de temps après.

Pour de plus amples renseignements; s'adresser à

MM. FOESTALL, CLAYTON & CO

173 rue de la Commune.

16août—

LIGNE GROMWELL.

POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.

Partant MERCREDI, 8 aout, A. M & S

Cette ligne se compose des steams suivants—

KICKERBOCKER, HUDSON,

LOUISIANA, NEW ORLEANS.

Le steamer

LOUISIANA, Capt. Gager

Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse

ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. 0/0

Passage—Cabine.....$40

Entrepont.....20

Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.

Pour fret ou passage s'adresser à

ALFRED MOULTON & CO

4 mai—1an Rue Carondelet No 41.

Pour la Havane.

Paquet régulier entre la Nlle-Orléans et la Havane.

Le A.1 brick espagnol

ANA FAURA,

Capitaine YGARTUA,

est attendu incessament et partira pour la Havane ou aux environs du 25 juillet.

Pour fret ou passage, s'adresser à

G. CORRAL & Cie,

7juillet—3com. Agents, 57 rue Bourbon

MANDEVILLE et COVNIGTON

Vapeur de la Malle des Etats-Unis

NEW CAMELIA.

SERVICE D'ETE.

COMMENCANT LE 1er MAI 1883.

Le vapeur partira de Milneburg, à l'arrivée des convois de la gare Pontchartrain, au pied de la rue des Champs-Elysées:

TRAINS

Lundis et Jeudis, pour Mandeville, Madisonville, Old Landing.....1 p. m.

Mardis Vendredi et Samedi, pour Mandeville et Madisonville, allant le samedi jusqu'à Old Landing.....4 p. m.

EXCURSIONS:

Mercredis, pour Mandeville et Old Land ing.....8 a. m.

Dimanche, pour Mandeville et Old Landing.....7 a. m.

Mercredis, pour Mandeville et Madisonville.....6 p. m.

Dimanche, directement pour Madisonville.....8 p. m.

RETOUR:

Laissera Madisonville lundis, mercredis, jeudis et samedis.....5 a. m

Laissera Old Landing mardis et vendredis.....6 a. m

Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche.....9 p. m.

Bien et le temps le permettant.

PRIX DU TRAJET, aller ou retour, 50 cts

Prix de l'excursion, aller et retour, 50c

Moitié pour les enfants.

Le frêt est reçu journellement à la gare de frêt du chemin de fer de Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.

W. G. COYLE, Agent,

1 mai— 33 rue Carondelet.

BUREAU DE PRETS.

OTTO SCHWANER,

17.....RUE BARONNE.....17

ENTRE CANAL ET COMMUNS,

Près de la SALLE GRUNEWALD.

CHEMINS DE FER.

Chemin de Fer Pontchartrain.

Heures de départ et d'arrivée, Milneburg.

A partir de JUEDI, 26 juillet, les trains partiront comme suit:

DE MILNEBURG.	DE LA NLLE.
6:00.....a. m	6:30.....a. m.
6:30.....a. m.	7:00.....a. m.
7:30.....a. m.	8:00.....a. m.
8:30.....a. m.	8:30.....a. m.
10:00.....a. m.	10:30.....a. m.
11:30.....a. m.	11:30.....a. m.
12:30.....p. m.	1:00.....p. m.
2:00.....p. m.	2:30.....p. m.
3:10.....p. m.	3:10.....p. m.

et toutes les demi-heures de 4:00 p. m. jusqu'à 9:00 p. m. Le train suivant partira à 10:00 p. m. Le dernier train partira de la Nlle à 11:15 p. m.

Les trains partiront de la gare des Champs-Elysées.

Les heures sont celles de la ville.

J. T. HARAHAN Président.

13 juil—

NLLE-ORLEANS, TEXAS ET CALIFORNIE, ROUTE DU SUD

Southern Pacific Start and Crescent Route.

VOIE FERREE

—COMPOSEE DE—

Morgan's Louisiana and Texas Railroad, G. H. & A. system, Southern Pacific Railway.

Départ	Arrivée
Nouvelle-Orléans pour Alexandrie... 7:15 A. M.	Nouvelle-Or éans pour Houston..... 12 M.
Alexandrie pour la Nouvelle-Orléans 6:00 A. M.	Houston pour la Nouvelle-Orléans... 6:15 P. M.

Arrivée

A la Nlle-Orléans d'Alexandrie..... 4:45 P. M.

A la Nlle-Orléans de Houston..... 8:30 A. M.

A Houston de la Nlle-Orléans..... 6:40 A. M.

A Alexandrie de la Nlle-Orléans..... 6:50 P. M.

Sleepers omis la Nlle-Orléans et Houston.

Et silver-palace sleeping car sous changement jusqu'à San Francisco.

Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 23 HEURES. Billets à vendre et places dans les sleeping-cars à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magazine et Natchez.

A. C. HUTCHINSON, Président,

J. G. SCHRIEVER, Traffic manager 17mai—1an

Southern California Route.

The Texas and Pacifio Railway,

NOW OPEN FOR BUSINESS.

is the direct line from NEW ORLEANS to NORTHERN, EASTERN, WESTERN AND CENTRAL TEXAS, and all points in Arizona, Old and New Mexico and CALIFORNIA.

California express leaves New Orleans from depot foot of Terpsichore St. at 12:15 noon. This train will stop only at St-Charles Vacherie, Donaldsonville and Plaquemine, between New Orleans and Baton Rouge junction.

Pullman Palace Sleeping cars on this train from Cheneyville to San Francisco.

Baton Rouge accommodation leaves New Orleans at 6,30 a.m., and stops at all plantations.

Through express arrives at New Orleans at depot foot of Terpsichore St. at 8:00 a. m.

Baton Rouge accommodation arrives at New Orleans at 7 P. M.

Passengers for Baton Rouge can take either of these two trains.

For tickets or information apply at 47 St Charles street, corner of Gravier street, or depot foot of Terpsichore street.

A. S. GRAHAM, Ticket Agent,

B. W. McCULLOUGH,

Ass't Gen. Passenger Agent, Marshall, Tex.

F. CHANDLER,

General Passenger Agent, St Louis, Mo

H. M. HOXIE,

Third Vice President, St Louis, Mo.

2 déc—

Route du Sud pour la Californie

Le Chemin de Fer du Texas et du Pacific

EST AINTENANT OUVERT AU COMMERCE.

C'EST la ligne directe de la NOUVELLE-ORLEANS au NORD, A L'EST, A L'OUEST et au CENTRE, du TEXAS, et à tous les points de l'Arizona, le Vieux et le Nouveau-Mexique et la Californie.

L'express pour la Californie part de la Nouvelle-Orléans de la gare au pied de la rue Terpsichore à 12:15 de l'après-midi. Ce train s'arrête seulement à la Vacherie St-Charles, Donaldsonville et Plaquemine entre la Nouvelle-Orléans et la Jonction de Baton Rouge.

Des Chars dortoir-Pullman sont attachés à ce train de Cheneyville à San Francisco.

Le convoi d'agrément pour Baton Rouge part de la Nouvelle-Orléans au pied de la rue Terpsichore à 6, heures 30 du matin et s'arrête à toutes les habitations.

L'express direct arrive à la Nouvelle-Orléans à la gare au pied de la rue Terpsichore à 7:30 a m.

Le convoi d'agrément de Baton Rouge arrive à la Nouvelle-Orléans à 7, P. M.

Les passagers pour Baton Rouge peuvent prendre l'un ou l'autre de ces deux trains

Pour l'achat des billets ou des renseignements de toute nature, s'adresser au No 47 de la rue St-Charles, coin Gravier; ou à la gare à l'extrémité de la rue Terpsichore.

A. S. GRAHAM,

Agent au Dépt des Billets.

B. W. McCULLOUGH,

Aide agent gén. des passagers, Marshall, Tex.

A. C. TOWNSEND,

Agent Général au Dépt des Passagers, St Louis, Mo.

H. M. HOXIE,

Je Vice-président, St Louis, Mo.

8juet— 1an

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.

THROUGH WITHOUT CHANGE TO PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON, IN SLEEPING COACHES.

ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express.....	9:22 a. m.	6:55 p.m.
Coast accommodation.....	3:37 p. m.	9:02 a. m.
Fast Mail.....	6:12 p. m.	9:52 a. m.
Sunday Excursion.....	7:15 a. m.	9:12 a. m.

Wednesday Excursion..... 7.15 | 8.37

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.

Drawing Room Cars attached to Coast train. Fare 25 cts each way.

Ticket office, corner St Charles and Common streets, J. H. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.

From New-Orleans to Bladon Springs and return $14 55.

JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.

J. H. SMITH, Ticket Agent,

J. T. HARAHAN, Superintendant,

12 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

La route la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.

ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG ET WASHINGTON, EN CHARS DORTOIRS.

TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express.....	9:22 a. m.	6:57 p. m.
Côte accommodation.....	3:37 p. m.	9:02 a.m.
Malle rapide.....	6:12 p. m.	9:52 a. m.
Excursion du dimanche.....	7:15 a. m.	9:12 a. m.
Excursion du mercredi.....	7.15	8.37

UN SEUL CHANGEMENT DE JOUR JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.

Des wagons de chaises sont ajoutés au train Des chars-salons seront ajoutés aux trains d'agrément. Prix 25 cts par voyage.

Bureau des billets, coin St Charles et Commons.

J. W. SMITH, agent de tickets, où l'on peut s'assurer d'avance des place dans les sleeping cars.

De la Nlle-Orléans à à Bladon Springs, aller et retour $14 55.

JOHN KILKENY, assistant-agent-général pour les passagers.

J. H. SMITH, Agent pour les billets

J. T. HARAHAN, Surintendant.

12 mai—

LIGNE COMMERCIALE FRANÇAISE

ENTRE LE HAVRE, ANVERS, BORDEAUX ET LA NLLE-ORLEANS.

FLOTTE DE LA COMPAGNIE:

Dupuy-de-Lôme	3,578 Tx.	Rouen	3,578 Tx
Paris	3,578 Tx.	Bordeaux	3,578 Tx
Havre	3,578 Tx.	Marseille	3,578 Tx
Nantes	3,578 Tx.		

Le nouveau Steamship BORDEAUX partira pour le Havre vers le 1er août et sera suivi par le steamship PARIS vers le 25 aout 1883.

Billets de passage [entrepont] de la Nouvelle-Orléans au Havre, $40,

Billets d'aller et retour [entrepont], valables pendant six mois, $65.

Ordres pour billets de passage [entrepont] du Havre à la Nouvelle-Orléans, $60, payable d'avance.

Enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix.

A ces prix la Compagnie fournira aux passagers une bonne nourriture [avec vin ou café], lit, couvertures, etc., et les ustensiles pour les repas.

Les vapeurs de la ligne sont tous neufs, et sont construits d'une manière à assurer aux voyageurs la plus grande sûreté avec tout le confort possible.

Le Steamship PARIS est parti de Rochelaux le 22 juillet. Le Steamship MARSEILLE suivra, partant du Havre vers le 1er août, d'Anvers le 7 août de Bordeaux le 12 août.

La Compagnie se réserve les droits de changer les dates des départs, et de remplacer ces vapeurs par d'autres.

Pour achats de billets, etc., s'adresser à

18 avr FORSTALL, CLAYTON & CO. 173 rue Commune.

Photographie Artistique.

Galerie de Photographie et de bel Art

—DE—

WASHBURN

109 RUE DU CANAL - - NOUVELLE-ORLEANS.

Le plus grand établissement au Sud. Perfection dans tous les départements. Tous les portraits connus de l'art, faits, depuis le plus petit portrait médaillon jusqu'à grandeur d'homme, à l'huile, à l'encre de Chine, au crayon et aux couleurs à l'eau.

Nous faisons une spécialité de copier et de grandir des portraits petits ou passés, et de préserver la ressemblance avec fidélité. Il sera répondu promptement par la Poste aux ordres transmis on aux informations demandées par la malle.

Nous ne faisons que des travaux supérieurs Nos prix sont raisonnables. Nous invitons cordialement le public à venir visiter notre galerie—visite qui n'obligera à rien.

Etabli en 1845. WASHBURN, Artiste-Photographe.

2 mai—

FRANTZ & OPITZ,

Coin des rues Royale et Bienville

Horlogers, Joaliers et Marchands de Montres

WALTHAM ET SUISSES.

Nous offrons ansi un assortiment choisi avec soin de Montres, Pendules françaises et américaines, de Diamants, de Bijouterie fine, d'Argenterie et argent massif et plaqué, des Cleaux pour les dames, etc., etc

Réparation de Pendules, de Montres et de Bijouterie.

Tous articles de Bijouterie faits sur commande. Diamants remontés selon les derniers genres.

N. B.—Il n'y a pas dans le magasin d'articles dorés ni d'articles de qualité inférieure.

Célèbres Lorgnons d'Opéra de Lemaire.

1er sept—1an

PHARMACIE DUCONGE.

39.....RUE DE CHARTRES.....39

NOUVELLE-ORLEANS.

A. CARROUCHÉ

SUCCESSEUR.

LES personnes de la ville et de la campagne trouveront à cette ancienne pharmacie, si favorable bien connue, un assortiment complet des:

MÉDICAMENTS PATENTES, FRANCAIS, ANGLAIS et AMÉRICAINS, ainsi que des DROGUES, PRODUITS CHIMIQUES, PEINTURES, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qu'a généralement un établissement de premier ordre. M. Carrouché reçoit directement de Paris tous les médicaments patentés dont nous donnons chaque jour l'énumération complète dans une autre colonne. La maison achète des drogues de la campagne et garantit de les remplir avec soins et célérité

Dépôt du Sirop pectoral balsamique de Durongé.

Agence pour la vente du Willox's Dysentery Remedy. 1er sept 82—1an

CHEMINS DE FER

Grande Route de Jackson

Chicago, Illinois Cent. R. Co.

LIGNE "STANDARD GAUGE" ENTRE NORD ET LE SUD.

L'UNIQUE LIGNE faisant usage DES WAGONS-DORTOIRS PULLMAN de la NLLE-ORLEANS JUSQU'A CHICAGO, ST. LOUIS ET CHICAGO, sans changement de trucks.

UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW YORK ET LES POINTS DE L'EST.

L'UNIQUE ROUTE DIRECTE pour ST LOUIS, CHICAGO et TOUS LES POINTS DU NORD ET DE L'OUEST. Plusieurs milles plus courte et plusieurs heures plus rapide que les autres lignes.

A partir de dimanche, 27 mai 1883.

DOUBLE TRAIN JOURNALIER DE JOUR qui partent et arrivent à la gare de la rue Calliope comme suit:

DEPART	ARRIVEE
Express No 2 9:15 A. M.	Express No 1 7:00 A. M.
Express No 3 5:50 P. M.	Express No 4 10:45 A. M.
Excursion du dimanche 7:30 a. m.	Excursion du dimanche 6:15 P. M.
Nos 1, 2, 3 et 4 partent tous les jours.	Nos 11 et 12 le dimanche seulement.

Bureau des Billets, 22 rue du Camp, coin Commune.

A. D. SHELDON, Agent de Tickets.

J. W. COLEMAN, Asst Agent Gén. des Pass

C. M. SHEAFE Surintendant.

Great Jackson Route.

Chicago, Illinois Cent. R. R. Co

The Standard gauge trunk line between the North and the South.

The ONLY DINE running PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH from NEW ORLEANS TO CINCINNATI, ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE of trucks.

ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.

The ONLY DIRECT ROUTE to ST. LOUIS, CHICAGO, and ALL POINTS NORTH AND WEST. Many miles shorter, and many hours quicker than any other line.

On and after Sunday, May 27th 1883.

DOUBLE DAILY TRAINS leave and arrive at Calliope Street Depot, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 2 9:15 A. M.	Express No 1 7:00 A. M.
Mail No 3... 5:30 P. M.	Express No 4 10:45 A. M
Sunday Excursion No 7 7:30 A. M.	Sunday Excursion No 8 6:15 P. M.

Nos 1, 2, 3 and 4 run daily, Nos 11 and 12 Sunday only

Ticket office, 22 Camp street, corner Common.

A. D. SHELDON, Ticket Agent.

J. W. COLEMAN, Asst. Gen. Pass. Agent

C. M. SHEAFE, Superintendent.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE ORLEANS, MOBILE ET ST LOUIS

VOIE DIRECTE, ANCIENNE ET SURE

des chemins de fer de la Mobile de l'Ohio et des Iron Mountains. C'est positivement la seule route sur laquelle il y ait des Chars-de-luxe, palais de Pullman, de la Nlle-Orléans et faisant des jonctions à la gare de l'Union à St-Louis avec les trains venant de la Nouvelle-Orléans.

Des jonctions sont faites à la gare Union de St Louis par les trains allant directement à Omaha, Milwaukee, Burlington, San Francisco Detroit, St Paul, Kansas City, Denver, Chicago, Rock Island, Minneapolis et aux célèbres lieux de plaisance d'été du Michigan, Iowa, Wisconsin, Minnesota et à tous les points du grand Nord-Ouest.

Les trains de la ligne du chemin de fer de Louisville et Nashville, nomme maintenant l'Express de St Louis, ont prolongé leur course jusqu'à Mobile, tout exprès dans le but de faire jonction avec les trains de la Mobile et l'Ohio et des Iron Mountains, garantissant ainsi aux passagers certaines jonctions avec les trains allant à et venant de St Louis, de la Nouvelle-Orléans et de tous les points du Nord.

Pour des mappes, des tableaux de départs et des informations spéciales, s'adresser en personne ou par lettre à H. W. GILLESPIE, agent général du département des passagers au Sud, bureau du chemin de fer de la Mobile, coin des rues St Charles et Commune Nlle-Orléans.

H. W. GILLESPIE,

Agent général au Sud. Nlle-Orléans, Lne

J. C. WALLER,

Agent-passagers au dépôt des passagers Mobile ala

14déc—1an

ANT. CARRIÈRE, CHAR. J. CARRIÈRE

E. CARRIÈRE,

A. Carrière & Sons

Négociants-Commissionnaires,

No 132 rue Gravier.

Avances libérales sur consignations à nos amis de Londres, Liverpool, le Havre et Bordeaux.

10 mars

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,

CHIRURGIENS-DENTISTES

Se font un plaisir d'accompagner immédiatement à toutes les personnes qui en font la demande.

Opérations de tout genre dans le ressort de leur art.

Prix de poinçon artificiel.

G. P. MALONEY, D. D. S.,

DENTISTE.

BUREAU ET RESIDENCE,

0.....RUE DU CANAL.....150

près Baronne.

Dentiste du couvent des dames Ursulines.

Travaux dentaires de tous genres à des prix modérés.

Extraction de dents sans douleur

Marchand de tous articles de dentiste aux prix etablis 25 août—

Viennent d'être reçus

de France,

DE BEAUX

VERRES.

Les meilleures qualités, Cristal de

Bohême.

Véritables verres-cailloux.

E. CLAUDEL

Opticien,

rue du Canal, près Camp.

1—1a

BODLEY BROTHERS

ONT l'assortiment le plus complet de wagons à chassis, charrettes à cannes à 3 et 4 mulets charrettes à bouts, do. pour les, wagons à coton, charrettes à bagasse, charrettes pour fermes, char ettes à ris, petites charrettes de toutes dimensions, rais, jantes, brancards, colliers de chevaux, matériaux pour voitures, graisse pour essieux, moyeux. Nous appelons l'attention sur nos essieux durels, nos moyeux forgés à fraidation les fermeurs extra évasés à nos charrettes à wagons, lesquels sont fabriqués dans nos propres usines, à Wheeling, W. Va., avec des matériaux supérieurs et par de très habiles ouvriers. Nos arrangements tels, ne craignons aucune concurrence et répondons aux plus fortes demandes.

Dpôt 61 rue Carondelet

ETATS UNIS D'AMERIQUE,

ETAT DE LA LOUISIANE,

Paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans.

CE VINGT-TROISIEME JOUR DU MOIS de Juin, an l'an de Notre Seigneur mil-huit cent quatre-vingt-trois, et la cent-septième année de l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique,

Pardevant moi, OMER VILLERE, Notaire Public, dans et pour la Paroisse d'Orléans, dûment commissionné et qualifié, et en la présence des témoins ci-après nommés et soussignés,

Ont personnellement comparu:

M. MICHEL MUSSON, Président, et M. ESPY W. H. WILLIAMS, Secrétaire, du MINORS MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, une corporation dûment organisée, d'après les lois de cet Etat, selon acte d'incorporation passé pardevant moi, Notaire, le 10 Mars 1883, lesquels comparants, dans leurs susdites capacités officielles, ont chacun déclaré que, en vertu des dispositions contenues dans la Charte de la dite Association, et d'une résolution de son Conseil de Direction, adoptée à leur assemblée du 16 mai 1883, une assemblée générale des souscripteurs à la dite corporation fut convoquée à son bureau, Vieille Banque des Citoyens, coin Royale et Douane, dans le but de soumettre et de prendre en considération des additions et altérations au dit acte d'incorporation de la dite Association; Que la dite assemblée fut tenue conformément à la dite convocation et après les délais et notifications requis par la loi, au bureau de la dite Association, ce vingt-troisième jour du mois de Juin 1883, de midi à deux heures P. M., et qu'à la dite assemblée, tous les souscripteurs présents, ou représentés, ont unanimement vote pour les additions et altérations suivantes à l'acte d'incorporation du dit MINORS MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, et les ont adoptées ainsi qu'il suit:

ARTICLE II.

Section 8.—Il sera laissé à l'option des souscripteurs de faire ou de ne pas faire le dépôt de dits pour cent requis par la section 2 de cet article.

Section 9.—Tout souscripteur devra opter au moment de souscrire; mais celui qui se sera décidé à ne pas faire le dépôt de dits pour cent à ce moment, aura le droit de le faire à n'importe quelle époque subséquente, pendant le terme de la police, et alors aura droit, pour le bénéfice du mineur, aux intérêts, du jour du paiement au jour fixé dans la police, ou au jour du décès de l'assuré avant cette époque, quand le dépôt original sera remboursé conformément à la section 4 de cet article.

Dans quelque temps que le dépôt est fait, le taux des primes sera remis au taux spécifié dans le sommaire contenu dans la section 2 de cet article; sujet à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les taux du dit sommaire.

Section 10.—Quand on ne fera pas le dépôt de dits pour cent, les primes sur le montant de la police seront aux taux suivants, par $1000, payables annuellement d'avance, sujets à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les dits taux.

TABLE C.—Primes annuelles, payables d'avance, pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dit pour cent n'est PAS fait—Primes NON remboursées en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	35 27	11 à 12	57,10
1 à 2	33,06	12 à 13	98,78
2 à 3	36,-3	13 à 14	113,72
3 à 4	40,18	14 à 15	132,75
4 à 5	43,70	15 à 16	158,21
5 à 6	47,70	16 à 17	193,87
6 à 7	52,12	17 à 18	247,64
7 à 8	57,10	18 à 19	
8 à 10	62,91	19 à 20	Les polices pour des sommes au dessus de $1000 à des primes proportionnelles.
10 à 10	66,62	20 à 21	
10 à 11	77,50		

Section 11.—Quand une contre-assurance sera destinée et affectée, sous un contrat spécial pour garantir, en cas de décès du mineur le remboursement au souscripteur, du montant exact des primes, sans intérêt, qui auront été payées du jour de souscription au jour du décès, ainsi qu'il est établi en la section 7 de cet article, le taux des primes sur des polices de $1000, payables annuellement d'avance, seront comme suit, sujets à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV dans les dits taux.

TABLE D.—Primes annuelles, payables d'avance pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dit pour cent EST fait, REMBOURSEMENT des primes sans intérêt, en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	37,07	11 à 12	60 83
1 à 2	34 24	12 à 13	91 87
2 à 3	35 11	13 à 14	105,69
3 à 4	37,07	14 à 15	124,42
4 à 5	40,38	15 à 16	146,99
5 à 6	43 70	16 à 17	179,97
6 à 7	47 70	17 à 18	229,38
7 à 8	52 12	18 à 19	311 41
8 à 9	57 10	19 à 20	473 24
9 à 10	61 15	20 à 21	966 09
10 à 11	71 85		

Les polices pour des sommes au dessus de $1000 à des primes proportionnelles.

TABLE D.—Primes annuelles payables d'avance pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dit pour cent n'est PAS fait REMBOURSEMENT des primes sans intérêt, en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	40 50	11 à 12	92,74
1 à 2	38 53	12 à 13	102 31
2 à 3	41 23	13 à 14	113 88
3 à 4	44 74	14 à 15	135,96
4 à 5	48 41	15 à 16	164,73
5 à 6	51 95	16 à 17	204 64
6 à 7	56 34	17 à 18	258 19
7 à 8	61 44	18 à 19	
8 à 9	67 44	19 à 20	
9 à 10	74 26	20 à 21	
10 à 11	82,57		

Les polices pour des sommes au dessus de $1000 à des primes proportionnelles.

Section 12.—Que la section 3 de cet article sera à l'avenir ainsi qu'il suit: Le dépôt de dits pour cent et les primes annuelles mettes portés ci-dessus, seront payés par ou pour le compte du mineur, jusqu'à la mort de la personne sur laquelle la police en question est émise, ou jusqu'à la date de l'expiration de la police, si elle expire avant cette époque.

Section 13.—Que la clause conditionnelle dans la section 5 de cet article savoir: Les fractions au dessous et jusqu'à cinquante pièces de 50 cent pas comptées dans les polices au moins fractions et les fractions au dessus de cinquante pièces y seront comptées pour cent pièces, seront appliquées qu'aux polices réduites émises dans les limites de cet article.

Section 14.—Que la clause 7 de la section 5 de cet article sera à l'avenir comme suit: Sous police de mineur jusqu'à ce pour le montant réduit, et après des primes payées sur la police réduite, payants au mineur à l'époque fixée dans la police, quand il en elle aura atteint vingt et un ans ou en cas de contre-assurance payable au souscripteur ou à son substitut, sur preuve du décès du dit mineur, s'il meurt avant cette époque.

Et les dits comparants, dans leurs susdites capacités respectives de Président et Secrétaire ont déclaré que par les présentes au nom des souscripteurs du dit MINORS MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, ils proclament et publient les additions et altérations susrécitées faites à l'acte d'incorporation de la dite Association, lesquelles seront désormais partie de l'acte d'incorporation de la dite Association, et seront obligatoires sur les administrateurs et tous ceux que les présentes pourront ou pourraient concerner.

Et les dits comparants m'ont là-dessus requis d'enrégistrer les dites additions et altérations dans mes archives, et de les faire enregistrer au bureau du conservateur des hypothèques en cette ville et paroisse, ainsi que la loi le requiert.

Dont acte, fait et passé en mon étude, jour, mois et an ci-dessus, en présence de A. J. Villeré, et Paul Fourcher de cette ville, témoins compétents qui ont signé les présentes avec les comparants et moi notaire, après lecture faite.

Signé

MICHEL MUSSON.

ESPY W. H. WILLIAMS.

A. J. VILLERE.

PAUL FOURCHER.

OMER VILLERE,

Notaire.

Je soussigné, Conservateur des Hypothèques dans et pour la Paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans, Etat de la Louisiane, certifie, par les présentes, que l'Amendement à l'Acte d'Incorporation du Minors Mutual Life Insurance and Tontine Association a été enregistré au bureau du livre No 226, page 499 et seq.

Nouvelle-Orléans, 23 juin 1883

EUGENE MAY Conservateur.

ETAT DE LA LOUISIANE,

PAROISSE D'ORLEANS.

Je soussigné Omer Villeré, notaire public, certifie que ce qui précède est une copie correcte de l'Amendement à l'Acte d'Incorporation du Minors Mutual Life Insurance and Tontine Association et du certificat du Conservateur des Hypothèques qui y est attaché, le tout dans mes archives.

En foi de quoi, j'ai signé les présentes et y apposé mon cosse. à la Nouvelle-Orléans, ce vingt-troisième jour du mois de juin A. D. 1883.

OMER VILLERE, Notaire

ANNONCES PARISIENNES

M. E. GARLIN, 8 passage Saulnier, à Paris, est *seul fermier* de nos annonces parisiennes.

C'est à M. E. GARLIN par conséquent que doivent s'adresser messieurs les annonceurs, notamment pour les spécialités de *Pharmacie, Droguerie, Parfumerie*, etc.

Aucune annonce rentrant directement ou indirectement dans ces diverses catégories ne pourra être acceptée par nous en dehors de M. E. GARLIN.

VELOUTINE

CH. FAY,

9 Rue de la Paix,

A PARIS.

AVIS—*Se méfier des imitations et des falsifications.—Voir le Jugement du tribunal civil de Paris, du 8 mai 1875.—MM. CARROUCHE, RIVET, HART & CO.*

POUDRE DE TOILETTES

SPÉCIALE PRÉPARÉE AU BISMUTH,

ADHÉRENTE ET INVISIBLE,

Remplaçant les Poudres de Riz et les Fards avec avantage.

UNE LEGERE APPLICATION SUFFIT POUR DONNER A LA PEAU

la Fraîcheur et la Velouté de la Jeunesse.

5 fr. la boîte complète avec houppe.

ASTHME

Guérison, Oppression et toutes les affections des voies respiratoires sont guéries par les Pilules anti-dyspniques du docteur CHOMEL.

Fte LEVASSEUR, 23, r. de la Monnaie, Paris.—A la Nouvelle-Orléans: MM. CARROUCHE.—RIVET.

NÉVRALGIES

et toutes les affections nerveuses sont guéries par les Pilules anti-névralgiques du docteur CHOMEL.

VICHY

Administration: PARIS, 22 Boulevard Montmartre.

Grande-Grille.—Affections lymphatiques, maladies des voies digestives, engorgements du foie et de la rate, obstructions viscérales, calculs, biliaire, etc.

Hôpital.—Affections des voies digestives, pesanteur d'estomac, digestion difficile, inappétence, gastralgie, dyspepsie.

Célestins.—Affections des reins, de la vessie, gravelle, calculs urinaires, goutte, diabète albuminurie.

Hauterive.—Affections des reins, de la vessie, la gravelle, les calculs urinaires, la goutte, le diabète, l'albuminurie.

EXIGER le NOM de la SOURCE sur la CAPSULE

Les sources de Vichy et dessous se trouvent chez MM. PAUL GRIPP & Bnie, BAILLAUD et MARCEL MAJZAU

Récompense de 16,600 fr.—Médaille d'OR

QUINA LAROCHE

ELIXIR VINEUX

Affections de l'Estomac, Anémie, Croissances difficiles, Fièvres et Suites de Fièvres, etc., etc.

PARIS, 22 & 19, RUE DROUOT & RUE.

TRAMWAYS

CHEMINS DE FER URBAINS DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Point Central.

Tous les tramways ou chemins de fer urbains de la Nouvelle-Orléans, viennent aboutir à la rue du Canal, le grand antique boulevard de la